

が い こ く じ ん み な 外国人の皆さんへ

To Foreign Residents / 외국인 주민 여러분께/致外籍居民/ Gửi cư dân người nước ngoài/ Untuk Warga Asing

しものせきし せいかつ こま わ とき
下関市で生活して、困ったことや分からないことがあった時は、
しものせきし こく さい か そうだん
下関市国際課に相談してください。

If you have any problems or questions while living in Shimonoseki, please contact the International Affairs Division of Shimonoseki City./시모노세키에서 생활하면서 어려운 점이나 궁금한 점이 있을 때는 시모노세키시 국제과에 상담해 주세요./在下关生活中，如果遇到困难或有不明白的事情，请咨询下关市国际课。/Trong quá trình sinh sống tại Shimonoseki, nếu bạn gặp khó khăn hoặc có điều chưa rõ, vui lòng liên hệ Phòng Quốc tế của TP Shimonoseki./Jika Anda mengalami kesulitan atau ada hal yang kurang jelas saat tinggal di Shimonoseki, silakan berkonsultasi dengan Bagian Urusan Internasional Kota Shimonoseki.

そうだん
相談のしかた How to Consult / 상담 방법 / 咨询方式 / Cách thức tư vấn/ Cara konsultasi

① メールを送ってください（母国語OK！）

Please send an email(Your native language is OK). / 이메일을 보내 주세요(모국어로 괜찮습니다). / 请发送电子邮件(可以使用母语)。/ Vui lòng gửi email(Dùng tiếng mẹ đẻ cũng được)./ Silakan kirim email(Boleh menggunakan bahasa ibu).

② メールか電話で答えます

We will reply by email or phone / 이메일이나 전화로 답변해 드립니다. / 我们将通过邮件或电话回复 / Chúng tôi sẽ trả lời qua email hoặc điện thoại / Kami akan membalas lewat email atau telepon.

と あ さき
お問い合わせ先 Contact / 문의처 / 联系方式 / Liên hệ / Kontak

しものせきし こく さい か
下関市国際課 International Affairs Division, Shimonoseki City | 시모노세키시 국제과 | 下关市政府国际课 |

Phòng Quốc tế, Tòa thị chính Thành phố Shimonoseki | Bagian Urusan Internasional, Balai Kota Shimonoseki

TEL : 083-231-9653

Email : tabunka@city.shimonoseki.yamaguchi.jp

